

## Importer des traductions produit

Ce programme permet d'importer des traductions de produit en masse, dans les différentes langues de vos clients ou fournisseurs.

Comme pour tous les programmes effectuant des mises à jour en masse, il est **très vivement recommandé de faire une sauvegarde de la base avant utilisation.**

Ce programme n'est accessible qu'aux utilisateurs ayant des privilèges d'administration.

## Utilisation de l'écran

**\*\*Accès : \*\*** Outils → Administration → Importation de données → Importer des traductions

[illegible]

Sélectionnez la **langue** via la liste déroulante, puis le fichier d'importation à l'aide du bouton **Charger**.

Pour chaque produit lu, libellé et descriptif seront affichés, ainsi que les traductions lues dans le fichier d'entrée.

Le bouton **Valider** mettra à jour le fichier des traductions (ou le fichier produit si la langue de traduction est la même que la langue de l'entreprise).

## Format des fichiers en entrée

Le fichier d'entrée doit être un **fichier texte avec séparateur** (TAB, ou point-virgule). Pour le réaliser, vous pouvez utiliser un tableur comme LibreOffice Calc ou Microsoft Excel (**penser à enregistrer le fichier sous format texte avec séparateur**), ou même un simple traitement de texte comme Notepad, PSPad, NotePad++, etc.

Le fichier en entrée doit être au format texte séparateur tabulation, sans ligne de titre, comportant, par ligne :

- le code article (25 car maxi),
- le libellé article (100 car maxi)
- le descriptif de l'article (nombre de caractère illimité)

Toute ligne commençant par le caractère “#” sera considérée comme un commentaire.

Exemple :

|   | A     | B          | C                                                                                                   |
|---|-------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | BUZET | Vino Tinto | Un vino tánico y potente.<br>Maridaje recomendado: carnes a la brasa, carnes rojas, carnes en salsa |
| 2 |       |            |                                                                                                     |
| 3 |       |            |                                                                                                     |

La baguette magique permet de générer un fichier prêt à être chargé.

Le formatage des descriptif d'article (gras, italique, taille et couleur de police) n'est pas pris en compte par ce programme.



### Autres articles “Outils”

[Charger des imputations](#)

[Charger un plan comptable](#)

[Connexion à Gestan](#)

[Démarrage rapide](#)

[Exporter la base Gestan](#)

[Importation de données dans Gestan](#)

[Importer des contacts Google ou Outlook](#)

[Importer des contrats](#)

[Importer des pièces dans Gestan](#)

[Importer des traductions produit](#)

[Importer une base Gestan](#)  
[Importer une pièce dans Gestan](#)  
[L'écran principal de Gestan](#)  
[Maintenance des fichiers HFSQL](#)  
[Minification de la base](#)  
[OCR](#)  
[Procédures compilables](#)  
[Recommander Gestan](#)  
[Réaffecter à un utilisateur](#)  
[Réimputation des écritures](#)  
[Réinitialisation des catégories de contact](#)  
[Réinitialiser les champs complémentaires](#)  
[Réorganisation des contacts](#)  
[Structure des répertoires Gestan](#)  
[Suppressions en masse](#)  
[Traducteur](#)  
[Transférer vos données au support](#)  
[Trucs et astuces](#)  
[Versions du programme Gestan](#)  
[Zipper la base](#)

From:

<https://manuel.gestan.fr/> - **Le manuel de Gestan**

Permanent link:

[https://manuel.gestan.fr/fr/wiki/outils/importer\\_trad](https://manuel.gestan.fr/fr/wiki/outils/importer_trad)

Last update: **2025/09/05 17:14**